

اداره مرکزی :

آنقره ده ، استانبول جاده سنده آنقره  
معارف امینکی پاشده کی داتره

استانبول بورسی :

استانبولده ، آنقره جاده سنده ۸۷ نومروده  
داتره مخصوصه

# حیات

میانہ دائرہ میانہ ... دیارہ داها جوق حیات قاتلم ...  
- نیچہ -

نسخہ سی ہربرده ۱۵ غروسدر .

سنہ لکی پوسته ایله ۷,۵ لیرا .  
( اجنبی مملکتلر ایچین ۷,۵ دولار ) .

ایرونه واعلان ایشلری ایچین استانبول بورسونه  
مراجعت ایدیلیر .  
یازی ایشلرینک مرجعی آنقره مرکزدر .

۳ می جلد

آنقره ، ۲۳ شباط ، ۱۹۲۸

صافی : ۶۵

مصاحبه

## «حرث بحرانی» اطرافنده

اجنبی مکتبیرینه مداوم طلبه عددینی بلکه آرائتش  
اولایلیر ؛ فقط بو مادی آزاله ، بونلره  
قارشی اولان معنوی رغبتک آزالدیغنه اصلا بر  
دلیل تشکیل ایتمز . اگر بواجنبی مؤسسہ لری  
بزم مکتبیرمن قدر اوجوز اولسه ، امین بک ،  
ایستانتیقارک نہ قورقونج یگونلر ویردیکنی  
ایشته اوزمان دهشتله کورور و « ملی انتباه تأثیرله  
اجنبی مکتبیرینه رغبتک آزالدیغنی » ادایه  
جسارت ایدہ مزیدی ... امین بک « چوجوقلرینه  
اجنبی مکتبیرده آریستوقرایک برتریہ ویرمک  
ایستہین منورلر » ک موجودیتی قبول ایتمکله  
برابر ، بونلرک « تربیہ حقندہ کافی فکرلری اولمادیغنی »  
اعتراف ایدیور . « ده موقرات : خلقچی » و « ملیتچی »  
بر جمعیتک « ملی تربیہ حقندہ فکری اولمایان »  
منورلرہ مالک اولماسی ، مملکتده حرث بحرانیک  
موجودیتنه کافی بردلیل دکلیدر ؛ دیمک اولورکہ  
مملکتک منورصننی یا « خلقجیلق » و « ملیتجیلک »  
مفهوملرینی آکلامامشدر ؛ یاخود ، آکلامش  
اولدیغنی قبول ایتدیکنمز تقدیرده ، قولیلہ فعلی  
آراسنده آھنک یوقدر . فطرۃ نیکیین برآدام  
اولدیغ ایچون برنجی شقی داها قوتلی کورویورم  
وکورمک ایستیورم ! ہرنہ اولورسہ اولسون ،  
« خلقجیلق » ، ملیتجیلک ، ملی تربیہ ، مفہوملرینی  
اک ای آکلامش اولماسی ایجاب ایدہن منور  
صنفک چوجوقلرینی اجنبی مکتبیرندہ کورہن  
خلق ، اقتصادی قدرتنک مساعده سی نسبتندہ ،  
کندی چوجوقلرینی دہ عین مؤسسہ لره ویرمک  
ایسترسہ ، غایت منطقی برحرکتدہ بولونمش اولور .

« بدین » برآدامک کوروشلری دکلدر ؛ بالعکس ،  
نہ قدر آجی اولورسہ اولسون « شأیت » ی  
کورمکدن قورقایاجق قدر « نیکیین » بر  
انسانک مشاہدہ لیدر .

امین بک کورہ « تنصر حادثہ سی » بسیط  
برتریہ و مکتب مسئلہ سیدر ؛ « تنظیم ایدن بری ملی  
تساندک کون کونہ ضعیفہ دیکنی قبول ایتمک منطقاً  
قابل دکلدر » ؛ « ایستانتیقار » اجنبی مکتبیرینہ کیدہن  
چوجوقلرک کوندن کونہ آزالدیغنی کوسترمکدہ .  
درکہ ، بونک سیدلری میانندہ ملی انتباہک دہ تأثیری  
وجوددر ؛ « چوجوقلرینی اجنبی مکتبیرلہ ویرہن  
بالارک تربیہ حقندہ کافی معلوماتلری یوقدر » ؛ مع مافیہ  
« اجنبی مکتبیرینہ چوجوقلرینی ویرہن طائلہ لرک  
اکثریسی منورکیمہ لدر » . اجنبی مکتبیرینہ  
کلنجہ ، « بونلر مملکت تساندینی بوران و تماماً  
یابانچی برصنف وجودہ کتیرہ جک اولان مضر  
مؤسسہ لدر » . ایشتہ ملی تعلیم و تربیہ رئیسمرک  
« تنصر حادثہ سی » حقندہ کی نقطۂ نظرلری !

ایستانتیق رفلرینک ناصل قوللانیلہ جغنی ،  
ناصل ایضاح ایدیلہ جکنی بندن چوق ای بیلدیکنندہ  
شہہ جائز اولمایان محمد امین بک ، « ۹۲۶ -  
۹۲۷ » دہ اجنبی مکتبیرینہ کیدن طلبہ عددینک  
« ۱۳,۴۰۰ » ، ایکن ایرتسی سنہ « ۱۱,۱۰۰ » .  
ایندیکنی سولہ مکله ، بو بویوک مکتبیرلہ رغبتک  
آزالدیغنی می اثبات ایدہ جکدر ؟ .. بویلہ علی العمیا  
ایکی رقم سولہ مکله ، بو دعوا اثبات ایدیلش  
اولماز . مملکتک اقتصادی شرائطی ، زنکیین  
چوجوقلرینہ مخصوص وجوق بہالی اولان

ملی تعلیم و تربیہ دائرہ سی رئیس محمد امین  
بک ، یکین ہفتہ کی مصاحبہ سندہ « تنصر حادثہ سی  
و حرث بحرانی » حقندہ کی مصاحبہ مہ جواب  
ویردی . ملی تعلیم و تربیہ مسئلہ لری حقندہ مملکتک  
اک صلاحیتدار رسنی مقامنی اشغال ایدہن  
آرقاداشمک مقالہ سنی بویوک بردقت و علاقہ یلہ  
اوقویوب آکلامنہ چالیشدم ؛ واعتراف ایدہیم کہ  
مقالہ نک برنجی وایکنجی قسملری آراسندہ ، حتی  
برنجی قسمنک مختلف رلرندہ چوق بارز رتضاد کوردم !  
بزم کی امین بکک تعبیری و حیلہ ، « ماضیدہ کی ردوری  
کوسترمک اعتباریلہ قیحتی مشکوک وثیقہ لر » نشرلہ  
مشغول اولانلرک « حرث بحرانی » کی بویوک  
مسئلہ لردن بحث ایدہرک « اولو اورتہ نصیحت  
ویرمک » قالقیشمہ لری ، بلکه دہ حدناشناسلقدرد ؛  
بووظیفہ ، جمعیت حیاتی کنیش و فلسفی رکوزلہ  
ادراک و احاطہ یہ مقتدر بویوک دماغلرہ ترتب  
ایدہر . نہ یاپہ لمکہ اونلرک سکوتی ، بزی ، دوشو -  
ندکرمزی آچیق آچیق سولہ مکہ مجبور ایتدی .  
بو حدناشناسلغک صمیمیتمزہ و حسن نیتمزہ  
باغیشلانہ جغنی امید ایدیورز . متفکرلرمن و متفکر  
یکینلرمن آراسندہ « صمیمیت » ک نہ قدر مفقود  
اولدیغنی ، دوشوندیکی آچیقجہ سولہ مک و یازمق  
وظیفہ سنک بو احتیاطکار صنف آراسندہ نہ قدر  
اهمال ایدیلدیکی معلومدر . بزم مملکتک متفکرلردن  
اولمادیغمز کی ، متفکر یکینمک ادعاسی دہ خاطر مزدن  
کچمہ دیکندن ، لاعلی التعین بروطنداش صفتیلہ  
دوشوندکرمزی یازیورز . یالکز شوراسنی  
تصریح ایدہ لمکہ ، بوملاحظہ لر ، دوغرو و یاخود یا کلش ،

## آينه تلمش عاشق

[ماوق بوهين آمريقالك بيشدردى بونوك بر مزاج عورديد. يازيرلرنيك چوغى مزاج ادبياتك اك كوزل نمونه لرني تشكيل ايدو. لاکن بونوك بر قسمنك باشقا برسانه قلى عاذا محالدر. چونكه مارق توهينك يازيرلر كرك لسان و كرك موضوع اعتباريله صوك دوجهده آمريقالى دو و حق محليدر. اصلارى لذتله اوقونور، ترجمه ايديلنجه او طاد قللاز. آدابه ايديله لرده يك مشكلدر.]

آشاعيدى فتره مارق توهينك « قارلرله جوابلر » سر لوحه سى آلتنده ، و كويا قارلر طرفدن بعض مشكلرك حلى ايجين كنديسنه واقع اولان مزاجلرله جواب و برپوروش كسي كورونهرك يازديني ، بعضى مزاجى و مجوى مطالعه لردن برپور. مارق توهينك مزاجلرله قارلرله ويستك نقطه لرى كوسترمه سى اعتباريله ترجمه سى قارلرله ترجمه ايديلوروز ]

« آتلايمش عاشق » . — دلبر تودوشيا هوواردى سومشدم . حالاده سومكده يم . واونكله اولمه ني امل ايتشمدم . حالوكه شهردن بر مدت غيوتيم اوزرينه سوكيلم ، حونس اسمنده بريله اولهندي . شيدى بيم حالم نه اولاجق ، سوكلمدن ايديا محرومى قالاچم ؟ عاظمى سترداد ايجين هيج بر چاره بوقى در ؟

— طبيعى وارددر . مكتوب و غ . مكتوب بوتون قانونلر سزكله برابردر . جرمى . ديكر تعبيرله فعلى . وجود كترين قصص ، ينى امل در ، يوقه عمل دكلدر . عزيز بر دوستكزه دلى درسه كز ، و بونى ، تحقير قصديله سويله رسه كز سوزيكز حقاقت اولور ؛ يوق ، حقاقت قصدى اولادن شاقادن سويله دى ايسه كز بوحالده هقاقت فعلى وجود بولماز . اكر قضا ايله بر طابانجايى پانلاتيرده بر آدمى تولدو و رسه كز مشول اولماز سكر . چونكه بر قتل فعلى ابقاع ايله مش اولماز سكر . لاکن بر آدمى تولدورمك قصد و امله طابانجايى چكر آتارده راست كيره مرسه كز ؛ مادام كه اورتاده امل وارددر ؛ قتل فعلى وجود بولش ديمكدر ، بناء عليه مشول ومعاتب اولور سكر . بومسرو دانه بناء ، اكر تودوشيا ايله ، هيج قصد و امله كز اولادن ، قضارا اوله غش اوله بديكر ، اونكله هيج اوله غش اولمازديكر ؛ چونكه ديدم يا ، اوله غه فعلى قصد اولمازديكر تمام اولماز . بيه بوكا بناء ، وقانونك روحنه تمام موافق اولارق ، محققدر كه سز محضا تودوشيا ايله اوله غه يي امل و قصد ايله مش اولديكز ايجين ، فعلاً اوله غه مش اوله كز بيله ، اونكله اوله غش كزدر . چونكه ، ديديكيم كيبى ، جرمى وجوده كترين قصد و امل در . بناء على ذلك تودوشيا نك سزك زوجه كز اولديني ، كون كيبى ظاهر و باهر در . بوحالده ياجق كز ايش صوبايى قابوب هوسنى ي بولق و آدام عقللى ايصاله مقدر ، زيرا زوجه سنى باشقارلرنيك تعرضدن قورومق هرا رككك

• بر جوق مكتبلرده آل ايشجيلكنك تدقيق و تصوير تجربه لرى موقيتله يايلىقه در . مثلاً بر قونديره سى دكانك خارجى شكل و تكنيك سى سبرى شوبله تصوير ايديلور : ايلك او كجه سى آلاتك شكللى ، محل استعماللرى تثبيت اولينور . نتيجه ده خام موادك دكانه كيرديكى آندن اعتباراً قونديره اولنجه يه قادار كچيرديكى صفحه لر حقنده معلومات آله ايديلور .

• بونى متعاقب اوسته و قالفارله ملاقات يايلىر . قونديره جينك اقتصادى جبهه سى آراشد يريلير . قونديره نك و ديكر خام موادك مالىت و ساتيش فيا تلى اوسته نك محتمل كارى حساب ايديلير . اعمالات مقدارى ، قونديره لرك ساتيش شكللى ( دوغرو دن دوغرو به بازاره يي يوقه سيار شجره يي ساتيلديني ) خام موادك وسى آلاتك نه ره لردن ( بازار دنى ، شهر مغازه سندن ) آلتديني قيد اولور . وسى شرائطه كچيلير . مساعى مدق ، قالفارلر ، جيرا قلك احترالى ، جيرا قلق مدق ، جيرا قلك ياقلىرى محل .. نتيجه ايديلير .

• بر آل صايغ توه سك ستايك تصويرى ، تدقيقاتك آحق باشلانجى صاييلير . تدقيقات زن و مكان داخنده توسيع ايديلير . دكانده هر شيشى آدام عقللى تصوير ايتكدن صوكره قونديره جيلك - وارده كى وضعيتى كوستريلير . ستايكدن ، دناميكه آتلامق ال صنايعك محيطنده كى تكاملى حقنده معلومات طويلا مق لازمدر . مثلاً قونديره جيلق يا خود آل صنايعى انكشافى يوقه انحطاطى ايديلور . هانكى جنس آل صنايعى داها مقاومت ؟ فابريقه معمولاتك رقابى واريدر ؟ .

• كچن مقاله مزده كى انكسرت صورتنى تكرار نقله لزوم كورموروز . پروفور « روبين » مه توديك مدخللردن صوكره باشلايان بحثله ، طلبه ده آتيف و مستقل چاليشه شوقى اويانديره جق ، طلبه يي محيطيله علاقه دار ايدجك معلومات قويمشدر . عيني زمانده معلم ويا طلبه ، بومعلوماتى ، اقتصاد حادثه لرنيك تصوير و تعميمنده كنديسنه نمونه اولارق استعمال ايدور . هر بحثده بونوك اقتصاد جيلرك مختلف مسئله لر حقنده يازدقلى تدقيقلردن آلمش نمونه لك پارچالر وارددر . طلبه بونلره باقارق ، بر حادثه نك ناصل قاراقته ريزه ، تصوير و تعميم ايدلش اولديني كورور . طويلا دى معلوماتى بونونه لره كوره تصنيف ايدور . كله جك مقاله مزده جسم فابريقه استحصالك تدريشنده ناصل بر اصول تعقيب ايديله جكنى كوستره جكر .

اسماعيل ضرر



حقيدر . مع مافيه باشقا دورلو حركت ايتمه كزده ممكندر ، تودوشيا ايله ايلك اوله ن سز سكر ، قصد و نيتكز ايله عقد تمام اولدى . بونون اوليسكر . بوكا استناداً ، زوجه كز عليه ، اولى اولديني حالده باشقه بر ارككه و ارماسى دولايسيله دعوى اقامه ده ايدو بيلرسكر . چونكه اونك اوله غه سى سزك اونكله اوله غه كز دن صوكرادر . لاکن بومعضل مسئله ده اوجنجى بر جهت داها وار : سز تودوشيا ايله اوله غه يي قصداً ايتديكز ، بناء عليه بر مقتضى قانون تودوشيا سزك زوجه كز اولدى . بونده موجب اشتباه بر جهت يوق . فقط يا او سزكله اوله غه دى ايسه ، و سزكله اوله غه يي نيت ايتمه مش ايسه باطبع اوله غه مشدرده ، بوحالده باطبع سزده اونك زوى دكلسكردر . ساربن و برنجى شقه نظراً تودوشيا باشقا بر ارككله اوله غه يي ايتن اولى اولديني حالده باشقا بر قوجايه و ريق حرمى ايله مشه ولور ، اما ايجين شقه نظراً اساساً قوجايى اولمايى ايجين ، حونس ايله اوله غش اولاسى سمندن باطبع بويله بر جرم ايله اتهام اولونامار .

ايدى مسئله نك بو صوك شكلنه نظراً حونس بر باكره ايله اوله غشدر كه او باكره عين زمانده اولى در و باشقا بر آدمك زوجه سيدر ؛ مع مافيه عيني باكره نك حين تاهله قوجايى يوقدر و بوندن اولده اولامشدر ، و اساساً كنديسى اونج اوله غه يي قصد و نيت ايله مش اولديني جهاله هيج اوله غه مشدر . عيني طرز محاكمه بزي شو نتيجه يه وارد برر كه : سزده هم بكارسكر ، چونكه هيج بر قاذبك زوى دكلسكر ؛ هم اوليسكر ، چونكه حال حياتده بر زوجه كز وار ، هم ده « دول » سكر ، چونكه بو زوجه دن محروم بولونيور سكر . و هم ده هپسك اوسته مكل بر اشكسز ؛ چونكه ايشرك بوقادر قاربشديني بر زمانده قالمش ، اورتادن غيبوت ايتسكز . سزه بوندن زياده نصيحت و ربه به طاقم قالمادى ، بوكرفت مسئله قافى آلت اوست ايدى . داها فضله سويله مك ايسته سم بيله محقق فكرلرني قاريديراجم ، سوزم لايقيه آكلشيلاماياجقدر . بوقسه دهوايى بر اقديم بردن تكرار آله آلهرق بلكه ده ، اكر ايشكزه اوبله سى داها اويغون كله جكه ، سزك اساساً هيج دوغماش ويا جوقدن تولش و بناء عليه و فاسز تودوشيا هيج احتياجكز قالماش اولديني ده اثبات ايدو بيليردم . اكر بوندن سز ايجين بر فائده مأمول ايسه سويله يكر ،

ناتلى : هرنى